

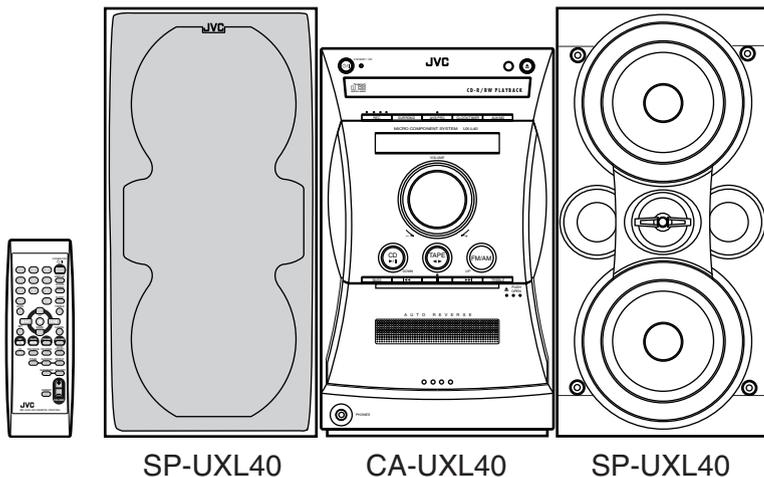
JVC



MICRO COMPONENT SYSTEM SISTEMAS DE MICROCOMPONENTES SISTEMA DE MICRO COMPONENTES

UX-L40— Consists of CA-UXL40 and SP-UXL40

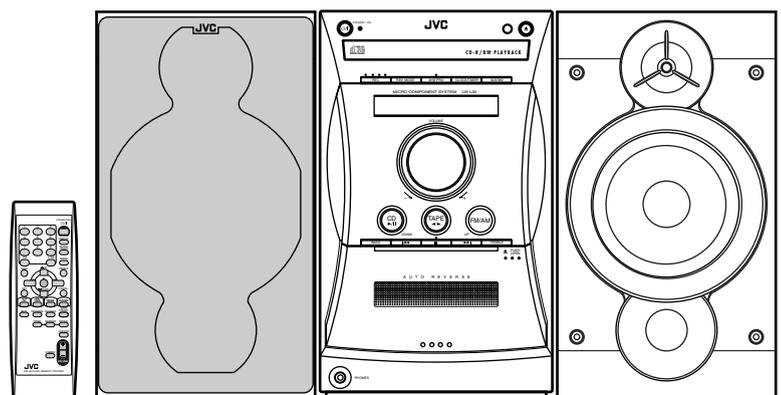
UX-L30— Consists of CA-UXL30 and SP-UXL30



SP-UXL40

CA-UXL40

SP-UXL40



SP-UXL30

CA-UXL30

SP-UXL30

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES

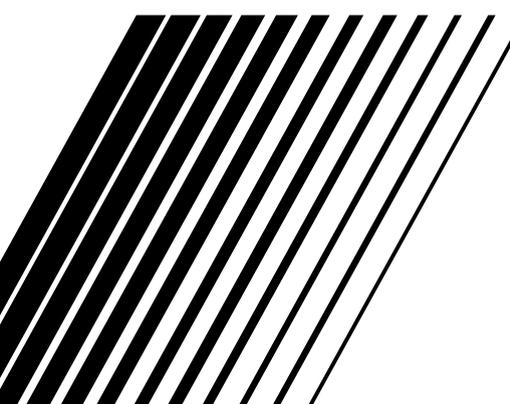
For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

GVT0080-013A
[UW, UY]



Warnings, Cautions and Others

Avisos, precauciones y otras notas

Advertências, precauções e outras notas

CAUTION—STANDBY/ON button!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely (the STANDBY/ON lamp goes off). The STANDBY/ON  button in any position does not disconnect the mains line.

- When the unit is on standby, the STANDBY/ON lamp lights red.
- When the unit is turned on, the STANDBY/ON lamp lights green.

The power can be remote controlled.

Precaución—Interruptor STANDBY/ON !

Desconecte el enchufe de la red para desconectar la alimentación por completo (la lámpara STANDBY/ON se apaga). El interruptor STANDBY/ON  STANDBY/ON desconectará completamente la alimentación principal, cualquiera que sea su posición.

- Cuando la unidad está en espera, la lámpara STANDBY/ON se enciende en rojo.
- Cuando conecta la unidad, la lámpara STANDBY/ON se enciende en verde.

La alimentación puede ser controlada a distancia.

Precaução—botão STANDBY/ON !

Desligue a ficha do interruptor para cortar completamente a corrente eléctrica (a lâmpada de STANDBY/ON - dormir activado-apaga-se). O botão STANDBY/ON , em qualquer posição, não desliga completamente a corrente eléctrica.

- Quando o aparelho está em standby (dormir) a lâmpada STANDBY/ON (dormir activado) fica vermelha.
- Quando o aparelho está ligado a lâmpada STANDBY/ON (dormir activado) fica verde.

O aparelho pode ser ligado através da unidade de controlo remoto.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

PRECAUÇÃO

Para reduzir riscos de choques eléctricos, incêndio, etc.:

1. Não remova parafusos e tampas ou desmonte a caixa.
2. Não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.

CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

PRECAUCIÓN

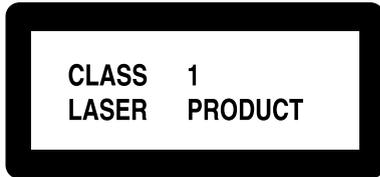
- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor.)
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

PRECAUÇÃO

- Não obstrua as aberturas e orifícios de ventilação. (Se os orifícios ou aberturas de ventilação estiverem obstruídos por qualquer papel ou tecido, não haverá circulação do ar quente.)
- Não coloque nenhum objeto com chamas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as baterias, leve em consideração os problemas que possam ser causados ao meio ambiente e os regulamentos e leis locais e governamentais sobre recolhimento dessas baterias devem ser rigorosamente seguidos.
- Não exponha este aparelho à chuva, umidade, pingos ou esguichos de água, nem coloque em cima do mesmo qualquer tipo de recipiente que contenha líquidos, como por exemplo vasos.

REPRODUCTION OF LABELS / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / REPRODUÇÃO DE ETIQUETAS

- ① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON EXTERIOR SURFACE
- ① ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN, PROVISTA SOBRE LA SUPERFICIE EXTERIOR
- ① ETIQUETA DE CLASSIFICAÇÃO LOCALIZADA NA PARTE POSTERIOR DA CAIXA DO APARELHO



- ② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT
- ② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD
- ② ETIQUETA DE ADVERTÊNCIA LOCALIZADA NA PARTE INTERNA DA UNIDADE

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling (d)

WARNING: Osynlig laserstråling när denna del är öppnad och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja sulukitus ohitettaessa olet alltiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

- 1. CLASS 1 LASER PRODUCT
- 2. **CAUTION:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
- 3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.

- 1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
- 2. **PRECAUCIÓN:** En el interior hay radiación láser invisible. Evite el contacto directo con el haz.
- 3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

- 1. PRODUTO LASER CLASSE 1
- 2. **CUIDADO:** O laser emite uma radiação invisível que é perigosa, caso o aparelho esteja aberto e a trava inoperante ou danificada. Evite exposição direta ao feixe dos raios.
- 3. **CUIDADO:** Não abra a caixa do aparelho. Não existem peças reparáveis pelo usuário na parte interna da unidade. Solicite assistência técnica somente a pessoal técnico qualificado.

CAUTION: Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:

- 1 Front: No obstructions and open spacing.
- 2 Sides/ Top/ Back: No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
- 3 Bottom: Place on the level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10 cm or more.

Precaución: el aparato debe estar bien ventilado

Para evitar posibles riesgos de descargas eléctricas e incendios y prevenir cualquier posible daño, coloque el aparato del modo siguiente:

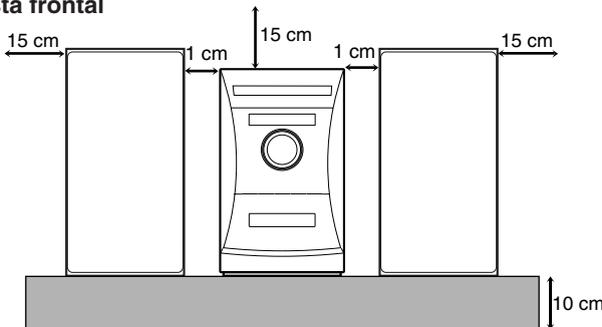
- 1 Parte delantera: No ponga nada delante, deje el espacio libre.
- 2 Laterales/ parte superior/ parte trasera: No se debería colocar nada en las áreas y las distancias que se detallan a continuación.
- 3 Parte inferior: Coloque el aparato sobre una superficie recta. Debe haber buena circulación de aire; para ello, coloque el aparato sobre una base a una altura mínima de 10 cm.

Precaução: Ventilação adequada

Para evitar riscos de choques elétricos e incêndios, e prevenir avarias, instale o aparelho como segue:

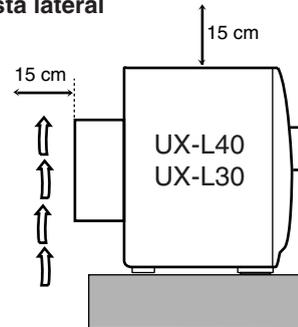
- 1 Parte frontal: Sem obstruções e espaços abertos.
- 2 Partes laterais/ Tampa/ Posterior: Nenhuma obstrução deverá ser colocada entre as áreas cujas dimensões são indicadas abaixo.
- 3 Parte inferior: Instale-o sobre uma superfície plana. Deverá ser mantido espaço suficiente para a ventilação se este for instalado numa posição que tenha uma altura de 10 cm ou mais.

Front view
Vista frontal
Vista frontal



UX-L40/UX-L30

Side view
Vista lateral
Vista lateral





Parabéns pela aquisição de um dos produtos JVC.

Antes de operar seu aparelho, leia esse manual completamente, com atenção, a fim de obter o máximo desempenho do mesmo e guarde-o para futura referência.

Sobre este manual

Este manual está organizado do seguinte modo:

- **O manual explica principalmente as operações que utilizam os botões do controle remoto. Você pode utilizar tanto os botões do controle remoto quanto os do aparelho principal para realizar as mesmas operações se eles tiverem os nomes (ou marcas) iguais ou semelhantes, a menos que mencionado de outra forma.**
- As informações básicas e comuns a muitas funções são agrupadas em um mesmo local e não são repetidas em cada procedimento. Por exemplo, nós não repetimos as informações sobre como ligar/desligar o aparelho, ajustar o volume, alterar os efeitos de som e outras informações que são explicadas na seção “Operações comuns”, nas páginas 9 – 11.
- As seguintes marcas são utilizadas neste manual:



Avisos e advertências utilizados para prevenir danos ou riscos de incêndio/choque elétrico. Também informam o que se pode ou não fazer para obter o melhor desempenho possível do aparelho.



Dá informações e dicas sobre o que você deve saber.

As figuras usadas neste manual se destinam somente ao UX-L40, a não ser que seja indicado em contrário.

Precauções

Instalação

- Instale o aparelho em um local nivelado, seco e nem muito quente nem muito frio—entre 5°C e 35°C.
- Instale o aparelho em um local com ventilação adequada para evitar o aquecimento interno do mesmo.
- Deixe uma distância suficiente entre o aparelho e a TV.
- Mantenha os alto-falantes afastados da TV para evitar interferências.



NÃO instale o aparelho próximo a fontes de calor ou em um local sujeito à luz solar direta, poeira excessiva ou vibrações.

Fontes de alimentação

- Ao desconectar o cabo de alimentação AC da tomada, puxe sempre pelo plugue e não pelo cabo.



NÃO manuseie o cabo de alimentação AC com as mãos molhadas.

Condensação de umidade

A umidade pode ser condensada na lente que fica dentro do aparelho:

- Quando a sala começa a aquecer
- Em uma sala úmida
- Quando o aparelho é levado diretamente de um local frio para um local quente

Se isso ocorrer, o aparelho poderá apresentar problemas de funcionamento. Nesse caso, deixe-o ligado por algumas horas até que a umidade se evapore, desconecte o cabo de alimentação AC da tomada e conecte-o novamente.

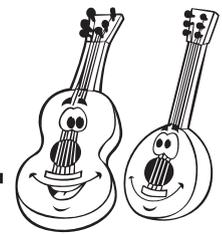
Outros

- Se qualquer líquido ou objeto metálico cair dentro do aparelho, desconecte o cabo de alimentação da tomada e consulte o seu revendedor antes de realizar qualquer operação.
- Se você não for operar o aparelho por um longo período de tempo, desconecte o cabo de alimentação AC da tomada.



NÃO desmonte o aparelho pois não há peças aproveitáveis dentro dele.

Se acontecer algo de errado, desconecte o cabo de alimentação AC da tomada e consulte o seu revendedor.



Localização dos botões e controles	3	Reprodução de CDs (CD/CD-R/CD-RW)	14
Controle remoto	3	Reproduzindo o CD inteiro	
Painel frontal	4	—reprodução Normal	14
Primeiros passos	6	Operações básicas com CDs	14
Acessórios fornecidos	6	Programando a ordem de reprodução das faixas	
Colocando as pilhas no controle remoto	6	—reprodução programada	15
Conectando as antenas	6	Reproduzindo aleatoriamente	
Conectando os alto-falantes	7	—reprodução aleatória	16
Conectando outros equipamentos	8	Repetindo faixas—repetição	16
Ajustando o seletor de voltagem	8	Impedindo a ejeção de um disco	
Operações comuns	9	—bloqueio da bandeja	16
Acertando o relógio	9	Reprodução de fitas	17
Ajustando o espaçamento do sintonizador de AM	9	Reproduzindo uma fita	17
Ligando o aparelho	10	Gravação	18
Selecionando as fontes e iniciando a reprodução	10	Gravando uma fita	18
Ajustando o volume	10	Gravando diretamente de um CD	19
Ajuste de tonalidade (graves/agudos)	11	Gravação em um único toque	19
Intensificando o som grave	11	Utilização dos temporizadores	20
Aumento do efeito de Surround		Usando o temporizador diário e temporizador	
(SOMENTE PARA UX-L40)	11	de gravação	20
Seleção do brilho da iluminação	11	Utilizando o temporizador de desligamento	
Sintonização de emissoras FM e AM	12	automático (SLEEP)	21
Sintonizando uma estação	12	Detecção de problemas	22
Programando estações	12	Manutenção	23
Sintonizando uma estação pré-programada	13	Especificações	24

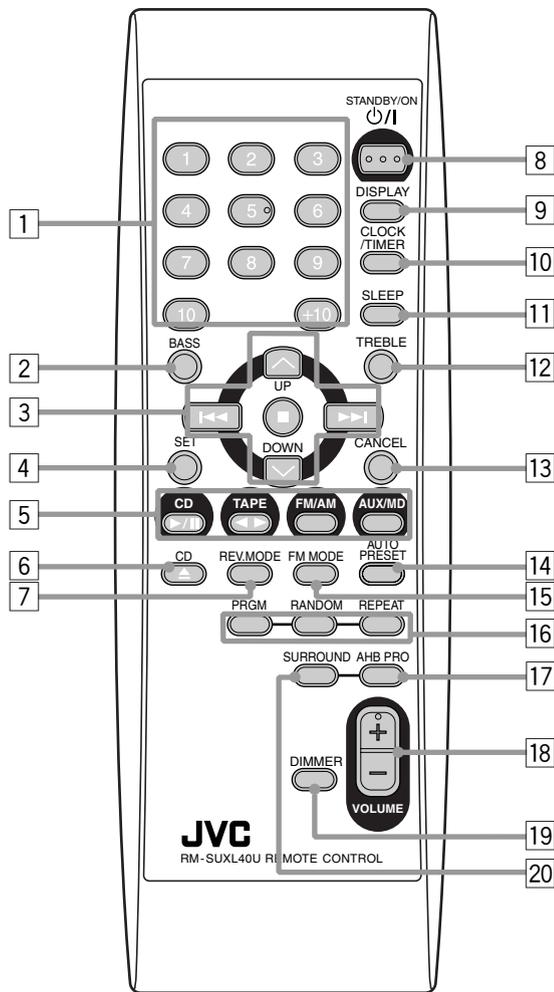
Localização dos botões e controles

Familiarize-se com os botões e controles do seu aparelho.

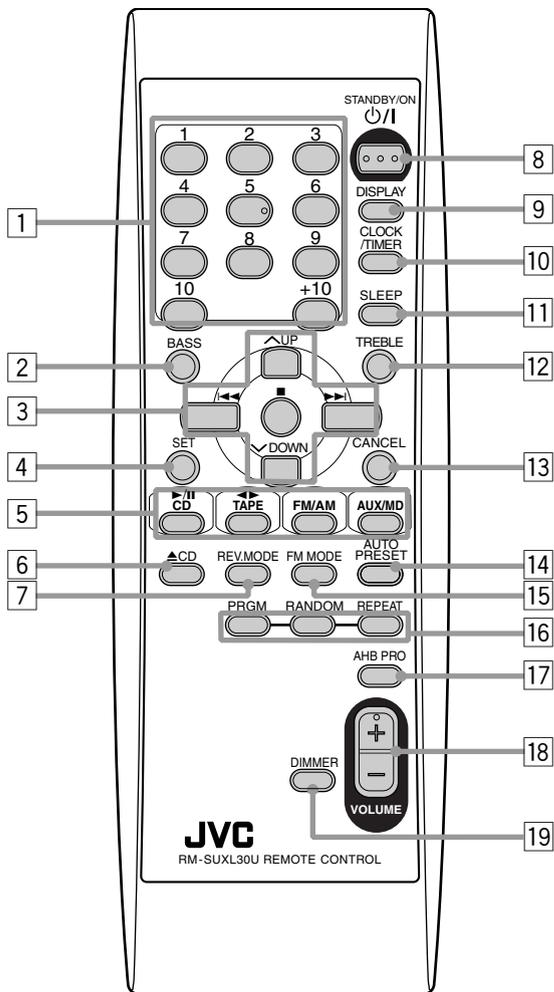
Controle remoto

Português

Para UX-L40



Para UX-L30



Consulte as páginas entre parênteses para obter mais informações.

Controle remoto

- 1 Botões numéricos
- 2 Botão BASS (11)
- 3 Botões de múltiplas operações
 - UP, ◀◀ (omissão reversa), ■ (parar), ▶▶ (omissão dianteira) e DOWN
- 4 Botão SET (13, 15)
- 5 Botões de seleção
 - CD ▶/|| (reproduzir/pausa), TAPE ◀▶ (reproduzir), FM/AM e AUX/MD

Pressionar um desses botões também liga o aparelho.
- 6 Botão ▲ CD (abrir/fechar a bandeja de CD) (14)

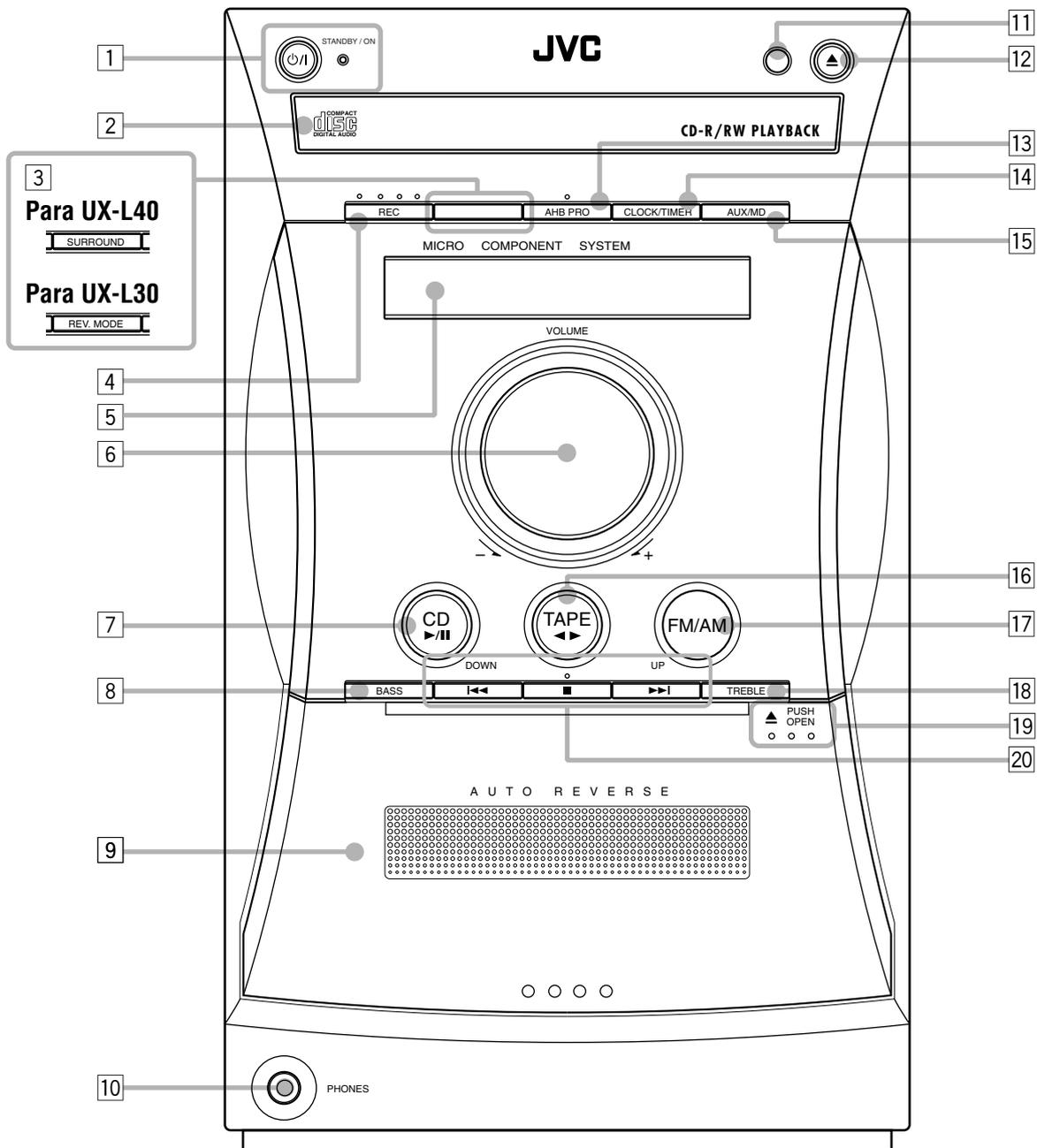
Pressionar esse botão também liga o aparelho.
- 7 Botão REV.MODE (modo de reversão) (17 – 19)

- 8 Botão STANDBY/ON ⏻/I (10, 21)
- 9 Botão DISPLAY (9)
- 10 Botão CLOCK/TIMER (9, 20, 21)
- 11 Botão SLEEP (21)
- 12 Botão TREBLE (11)
- 13 Botão CANCEL (15)
- 14 Botão AUTO PRESET (12)
- 15 Botão FM MODE (12)
- 16 Botões do modo de executar CD (15, 16)
 - PRGM (programa), RANDOM e REPEAT
- 17 Botão AHB (Active Hyper Bass) PRO (11)
- 18 Botão VOLUME + / - (10)
- 19 Botão DIMMER (11)
- 20 Botão SURROUND (SOMENTE PARA UX-L40) (11)

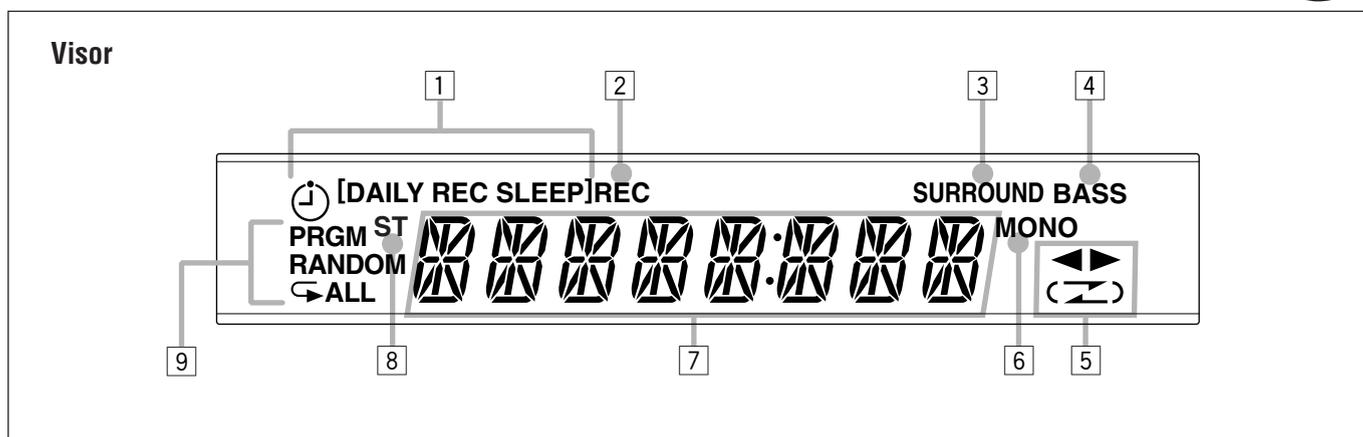


Painel frontal

Painel frontal



Português



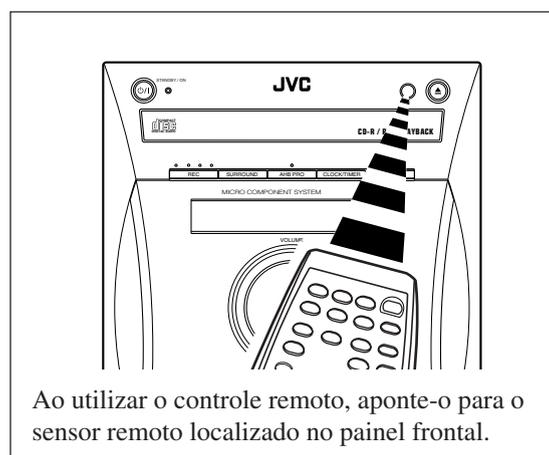
Consulte as páginas entre parênteses para obter mais informações.

Painel frontal

- 1 Botão STANDBY/ON e indicador luminoso STANDBY/ON (9, 10, 16, 21)
- 2 Bandejas de disco
- 3 Para UX-L40: Botão SURROUND (11)
Para UX-L30: Botão REV.MODE (modo de reversão) (17 – 19)
- 4 Botão REC (gravação) (18, 19)
- 5 Visor
- 6 Controle de VOLUME + / – (10)
- 7 Botão CD (reproduzir/pausa) (10, 14, 16, 19)
Pressionar esse botão também liga o aparelho.
- 8 Botão BASS (11)
- 9 Compartimento de fita
- 10 Tomada PHONES (10)
- 11 Sensor remoto
- 12 Botão (abrir/fechar a bandeja de CD) (14)
Pressionar esse botão também liga o aparelho.
- 13 Botão AHB (Active Hyper Bass) PRO (11)
- 14 Botão CLOCK/TIMER (9, 20, 21)
- 15 Botão AUX/MD (10)
Pressionar esse botão também liga o aparelho.
- 16 Botão TAPE (10, 17, 18)
Pressionar esse botão também liga o aparelho.
- 17 Botão FM/AM (10, 12, 13)
Pressionar esse botão também liga o aparelho.
- 18 Botão TREBLE (11)
- 19 Botão PUSH OPEN (o gravador de cassete) (17 – 19)
- 20 Botões de múltiplas operações
 - (omissão reversa)/DOWN, (parar) e (omissão dianteira)/UP

Visor

- 1 Indicadores do temporizador
 - (temporizador), DAILY, REC e SLEEP
- 2 Indicador REC (gravação)
- 3 Indicador SURROUND (SOMENTE PARA UX-L40)
- 4 Indicador BASS
- 5 Indicadores de operações da fita
 - (direção da fita) e (modo de reversão)
- 6 Indicador MONO
- 7 Visor principal
 - Exibe o nome da fonte, frequência, etc.
- 8 Indicador ST (estéreo)
- 9 Indicadores do modo de reprodução do CD
 - PRGM (programa), RANDOM (aleatório) e / ALL (repetir uma/repetir todas)



Ao utilizar o controle remoto, aponte-o para o sensor remoto localizado no painel frontal.

Acessórios fornecidos

Verifique se você tem todos os itens a seguir.

O número entre parênteses indica a quantidade de peças fornecida.

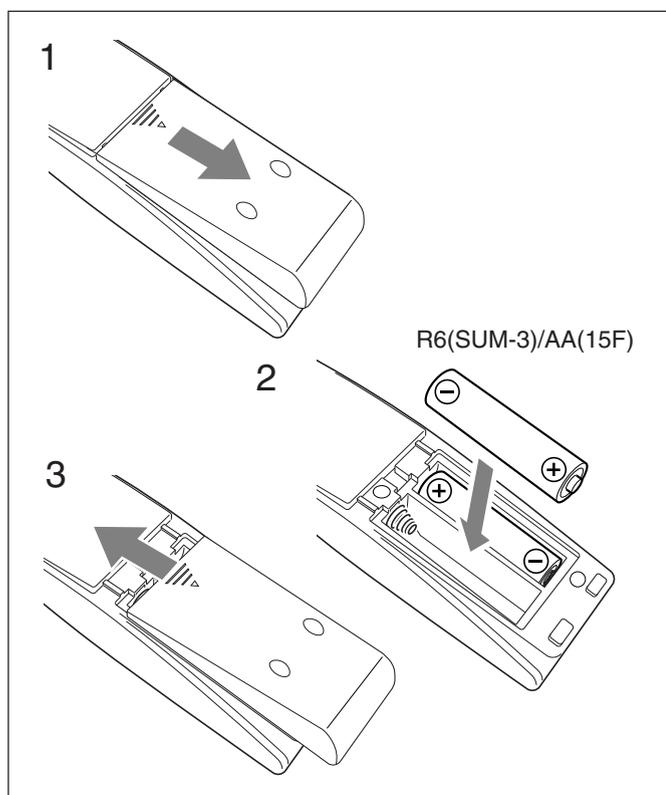
- Antena de quadro AM (1)
- Antena FM (1)
- Controle remoto (1)
- Pilhas (2)
- Cabos para alto-falantes (2) (SOMENTE PARA UX-L40)
- Adaptador de plugue AC—exceto para a Argentina (1)

Se algum item estiver faltando, consulte o seu revendedor imediatamente.

Colocando as pilhas no controle remoto

Insira as pilhas—R6(SUM-3)/AA(15F)—no controle remoto, coincidindo a polaridade (+ e -) das pilhas com as marcas + e - do compartimento de pilhas.

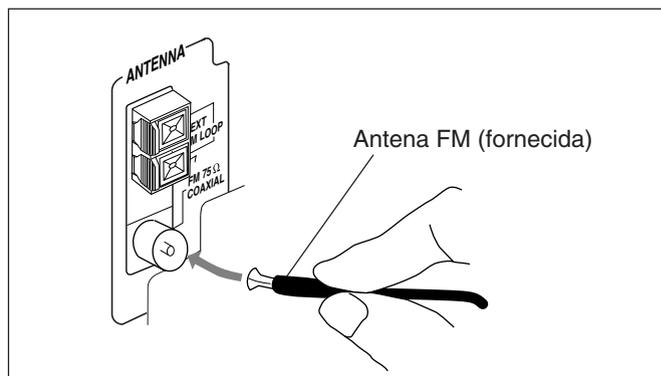
Quando o controle remoto não operar mais o aparelho, troque as duas pilhas ao mesmo tempo.



- NÃO utilize uma pilha usada junto com uma nova.
- NÃO utilize pilhas de tipos diferentes ao mesmo tempo.
- NÃO exponha as pilhas ao calor ou fogo.
- NÃO deixe as pilhas no compartimento quando não for utilizar o controle remoto por um período prolongado. Caso contrário, ele poderá ser danificado pelo vazamento das pilhas.

Conectando as antenas

Antena FM



- 1 Conecte a antena FM ao terminal FM 75 Ω COAXIAL.
- 2 Estenda a antena FM.
- 3 Coloque-a na posição que proporcione uma recepção melhor e, em seguida, fixe-a na parede.

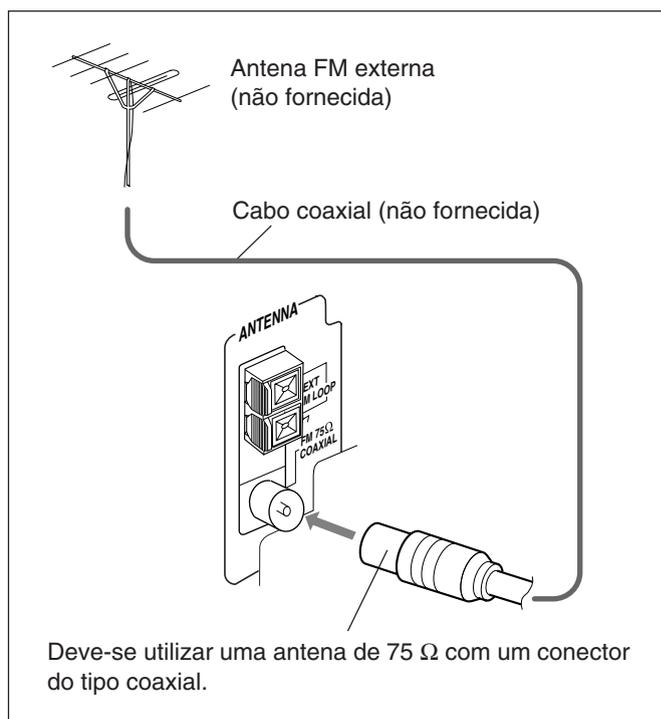


Sobre a antena FM fornecida

A antena FM fornecida com este aparelho pode ser utilizada como uma medida temporária. Se a recepção estiver fraca, é possível conectar uma antena FM externa.

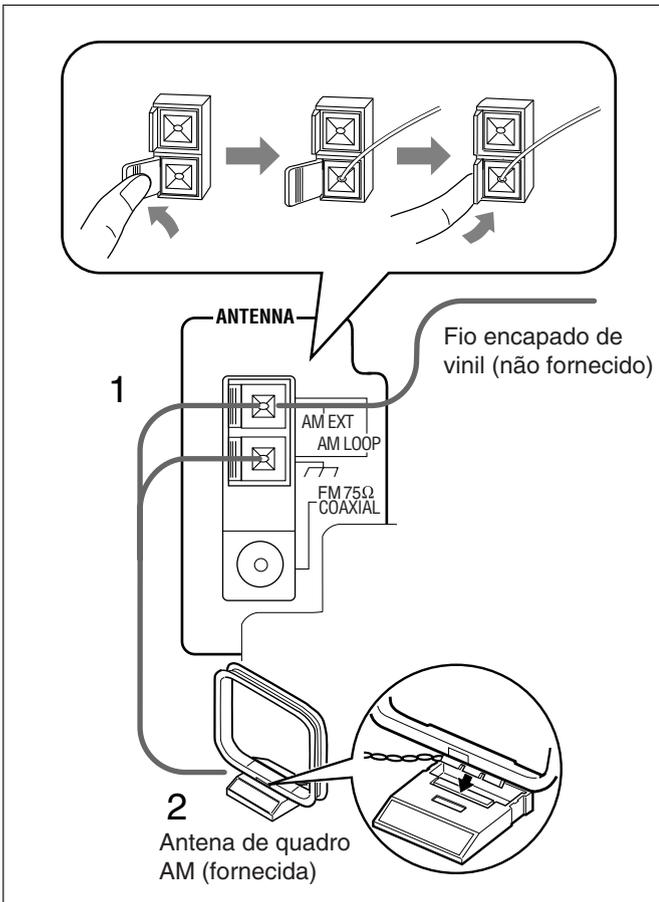
Para conectar uma antena FM externa

Antes de conectá-la, desconecte a antena FM fornecida.



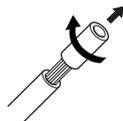
Deve-se utilizar uma antena de 75 Ω com um conector do tipo coaxial.

Antena AM



1 Conecte a antena de quadro AM aos terminais AM LOOP conforme ilustrado.

- Se os cabos estiverem cobertos com isolamento, gire o centro do cabo na extremidade de cada cabo e depois retire o isolamento.



2 Gire a antena de quadro AM até obter a melhor recepção possível.

Para conectar um antena AM externa

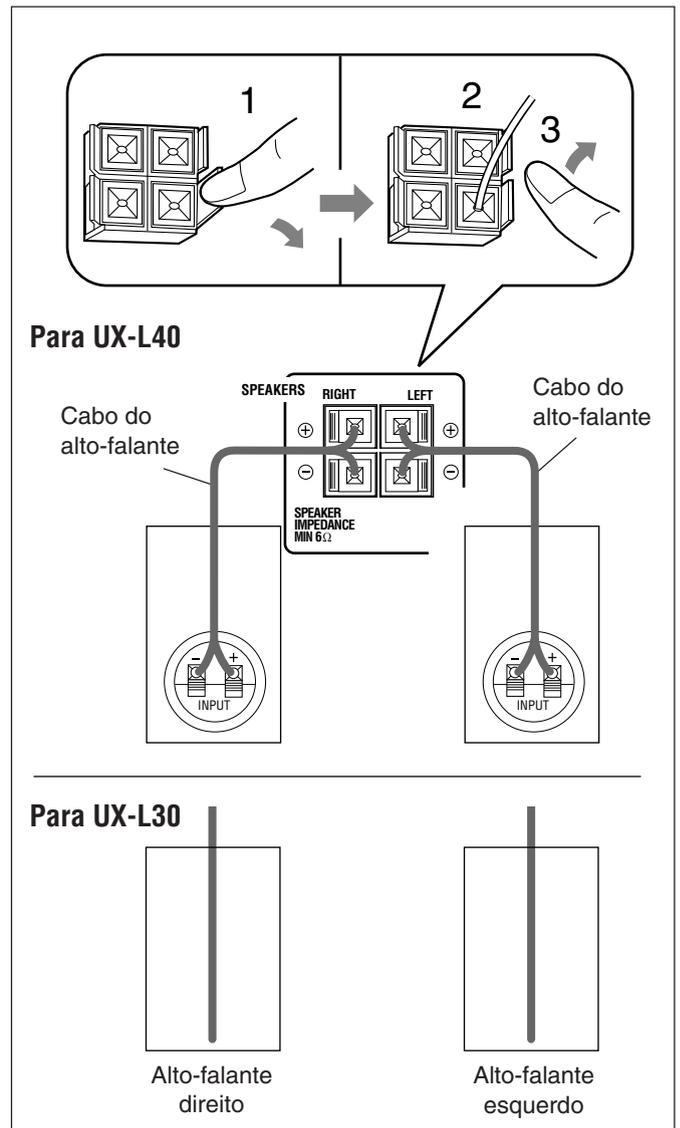
Se a recepção não for boa, conecte um fio encapado de vinil ao terminal AM EXT e estenda-o horizontalmente. (A antena de quadro AM deve continuar conectada.)



Para uma melhor recepção de FM e AM

- Certifique-se de que os condutores de antena não toquem os outros terminais e cabos de conexão.
- Mantenha as antenas afastadas das peças metálicas do aparelho, cabos de conexão e cabo de alimentação AC.

Conectando os alto-falantes

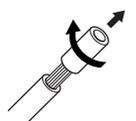


1 Mantenha pressionado o grampo do terminal do alto-falante localizado na parte posterior do aparelho.

2 Insira a extremidade do cabo do alto-falante no terminal.

Ligue os terminais do aparelho aos alto-falantes segundo a polaridade correta: (+) com (+) e (-) com (-).

- Se os cabos estiverem cobertos com isolamento, gire o centro do cabo na extremidade de cada cabo e depois retire o isolamento.



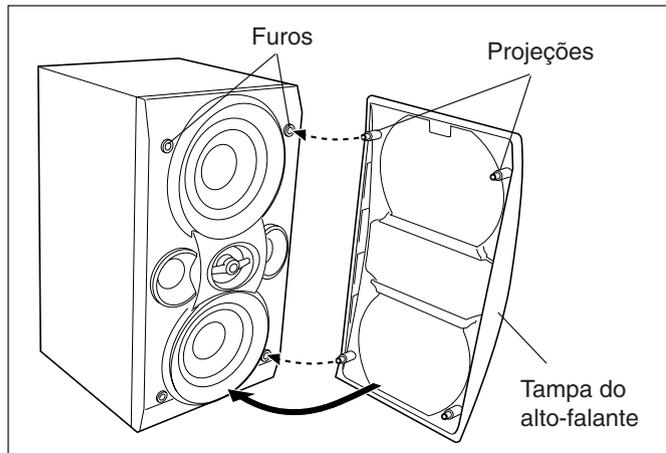
3 Solte o grampo.

IMPORTANTE: Utilize somente alto-falantes com a impedância indicada nos terminais localizados na parte posterior do aparelho.



Para retirar as tampas dos alto-falante

As tampas dos alto-falantes são removíveis.



Para remover a tampa do alto-falante, insira seus dedos no topo da tampa do alto-falante e puxe para a frente. Faça o mesmo na parte inferior.

Para prender a tampa do alto-falante, coloque as projeções da tampa do alto-falante nos furos.

Conectando outros equipamentos

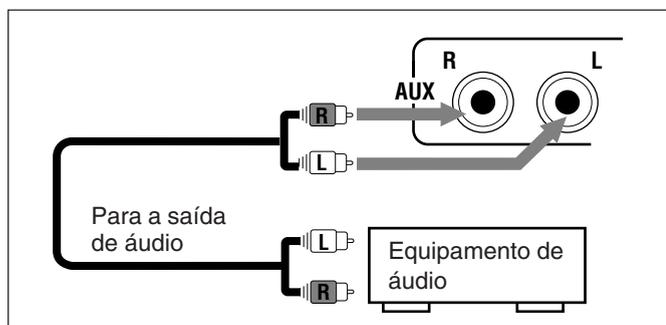
É possível conectar equipamentos analógicos e digitais.



- NÃO conecte nenhum equipamento enquanto a energia estiver ligada.
- NÃO ligue nenhum equipamento até que todas as conexões estejam concluídas.

Para conectar equipamentos de áudio

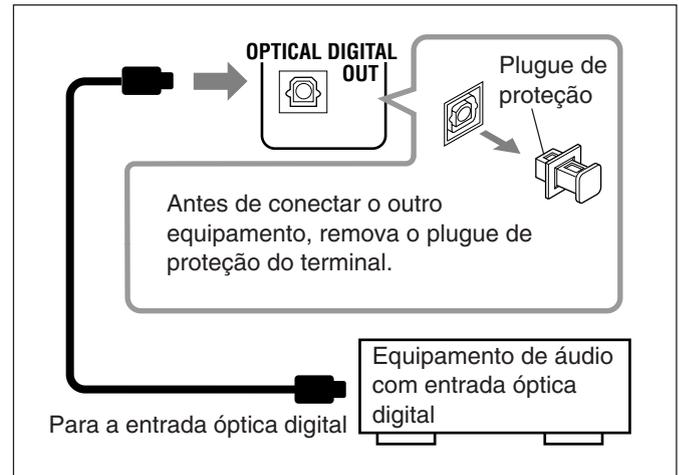
Certifique-se de conectar os cabos de áudio corretamente: Os plugues brancos são para os sinais de áudio da esquerda e os vermelhos para os sinais de áudio da direita.



Para reproduzir outro equipamento utilizando este aparelho, faça a conexão entre as tomadas de saída de áudio no outro equipamento e as tomadas AUX utilizando os cabos (não fornecidos).

Para conectar equipamentos de áudio com um terminal de entrada óptica digital

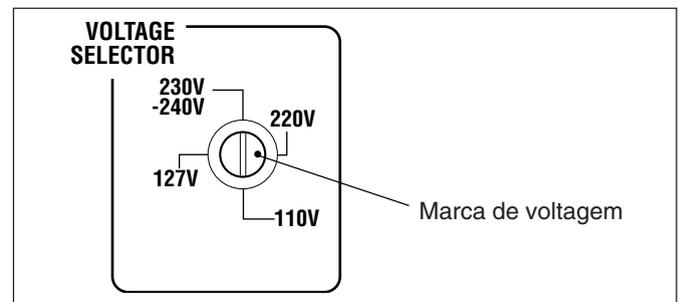
Você pode gravar o som de um CD no equipamento digital conectado.



Conecte um cabo óptico digital (não fornecido) entre o terminal de entrada óptica digital do outro equipamento e o terminal OPTICAL DIGITAL OUT.

Ajustando o seletor de voltagem

Antes de ligar a energia, ajuste o seletor de voltagem localizado na parte posterior do aparelho de acordo com a voltagem da sua região.



Utilize uma chave de fenda para girar o seletor de voltagem de modo que o número indicado pela marca seja igual à voltagem da área onde o aparelho está sendo ligado. (Consulte a última capa.)



NÃO ligue a energia antes de ajustar o seletor de voltagem localizado na parte posterior do aparelho e concluir todos os procedimentos de conexão.

Agora, você pode conectar o cabo de alimentação AC.

- Se a tomada de parede não for igual ao Plugue AC, utilize o adaptador de plugue AC fornecido (exceto para a Argentina).

IMPORTANTE: Verifique todas as conexões a serem feitas antes de conectar o cabo de alimentação AC à tomada.

Operações comuns

Acertando o relógio

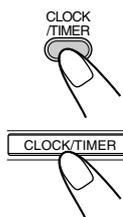
Antes de continuar a trabalhar com o aparelho, primeiro ajuste o relógio do aparelho. Quando ligar o cabo de alimentação de CA à tomada de parede, o símbolo “0:00” piscará no mostrador.

Você pode ajustar o relógio se o aparelho estiver ligado ou desligado.

- Há um limite de tempo para as etapas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você terminar a configuração, reinicie a partir da etapa 1.

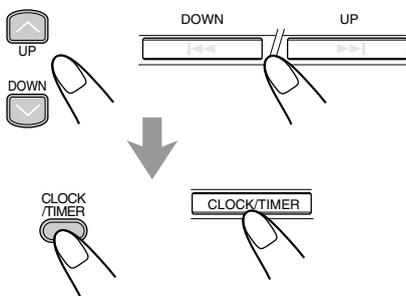
1 Pressione CLOCK/TIMER.

Os dígitos correspondentes à hora começam a piscar no visor.

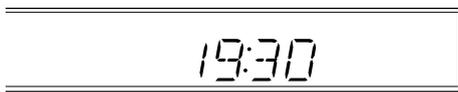


2 Pressione UP ou DOWN para acertar a hora e depois pressione CLOCK/TIMER.

Os dígitos correspondentes à minutos começam a piscar no visor.



3 Pressione UP ou DOWN para acertar os minutos e depois pressione CLOCK/TIMER.



Para ver as horas durante a reprodução SOMENTE no controle remoto:

Pressione DISPLAY.

- Cada vez que você pressiona esse botão, o indicador da fonte e a hora se alternam no visor.



- **Quando você retira o cabo de alimentação AC da tomada ou quando faltar energia**
O relógio será reinicializado em “0:00”. Você terá que acertar o relógio novamente.
- **O relógio pode ganhar ou perder 1 ou 2 minutos por mês**
Se isto acontecer, ajuste o relógio novamente.

Para ajustar o relógio novamente

- 1 **Certifique-se de que o indicador ☹ (temporizador) não está exibido no mostrador.**
 - Se for esse o caso, pressione e mantenha pressionado o botão CLOCK/TIMER até que o indicador desapareça.
- 2 **Pressione várias vezes CLOCK/TIMER até que o aparelho entre no modo de ajuste do relógio (o dígito das horas piscará no mostrador).**
Quando você pressiona CLOCK/TIMER pela primeira vez, o aparelho entra no modo de ajuste do despertador.
 - Consulte as páginas 20 e 21.
- 3 **Repita os passos 2 e 3 do procedimento “Acertando o relógio”.**
- 4 **Pressione e mantenha pressionado CLOCK/TIMER novamente, até que o indicador ☹ (temporizador) desapareça do mostrador.**

Ajustando o espaçamento do sintonizador de AM

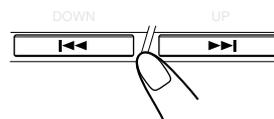
Em alguns países, as estações de AM são espaçadas a cada 9 kHz, e em outros países espaçam-se a cada 10 kHz.

Antes da remessa, o rádio AM embutido foi ajustado com espaçamentos de 9 kHz.

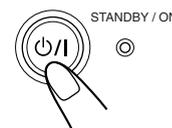
Você poderá mudar os intervalos de frequência para 9 kHz ou 10 kHz somente quando o aparelho estiver no modo de standby.

SOMENTE no aparelho:

Para selecionar intervalos de 10 kHz, pressione STANDBY/ON ☹/I, ao mesmo tempo que pressiona ►►.



Para selecionar intervalos de 9 kHz, pressione STANDBY/ON ☹/I, ao mesmo tempo que pressiona ◀◀.



Se você alterar o ajuste

As estações pré-programadas serão apagadas. Será necessário programar as estações novamente. (Consulte a página 12.)

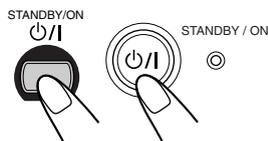
Ligando o aparelho

Quando você pressionar o botão de reprodução—CD ►/II, TAPE ◀▶, FM/AM e AUX/MD, o aparelho será ligado automaticamente e iniciará a reprodução se a fonte estiver pronta.

Para ligar o aparelho fonte,

pressione STANDBY/ON .

A luz STANDBY/ON fica verde e a mensagem “HELLO” é exibida no mostrador.

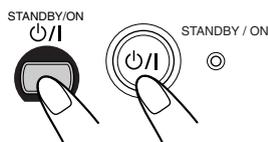


Para desligar o aparelho

(standby), pressione

STANDBY/ON  novamente.

A luz STANDBY/ON fica vermelha e a mensagem “GOOD BYE” é exibida no mostrador.



- O símbolo “0:00” piscará no mostrador até você ajustar o relógio. Depois de ajustar o relógio, as horas serão exibidas no mostrador enquanto o aparelho estiver no modo de standby.
- No modo standby, o aparelho sempre consome um pouco de energia.

Para desligar a energia completamente, retire o cabo de alimentação AC da tomada.



Quando você retira o cabo de alimentação AC da tomada ou quando faltar energia

O relógio é prontamente reinicializado em “0:00” enquanto as estações pré-programadas serão apagadas em alguns dias (consulte a página 12).

Selecionando as fontes e iniciando a reprodução

Para reproduzir CDs, pressione CD ►/II. (Consulte as páginas 14 – 16.)

Para reproduzir fitas, pressione TAPE ◀▶. (Consulte a página 17.)

Para ouvir as emissoras FM/AM, pressione FM/AM. (Consulte as páginas 12 – 13.)

Para selecionar um equipamento externo como fonte, pressione AUX/MD.



Quando você apertar o botão de reprodução para uma determinada fonte (CD ►/II, TAPE ◀▶, FM/AM e AUX/MD), o aparelho ligará (e o aparelho começará a executar a fonte se esta estiver pronta).

Ajustando o volume

O nível de volume pode ser ajustado somente com o aparelho ligado. Você pode ajustar o nível de volume de “VOL MIN” e “VOLUME 1” – “VOLUME 40 (VOL MAX)”.

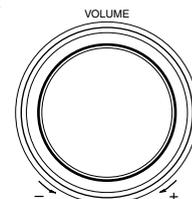
Se estiver utilizando o controle remoto,

pressione VOLUME + para aumentar o volume ou VOLUME – para diminuí-lo.



Se estiver utilizando o aparelho,

gire VOLUME + / – no sentido horário (+) para aumentar o volume ou no sentido anti-horário (–) para diminuí-lo.

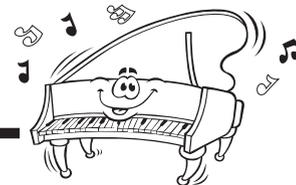


Para ouvir sozinho

Conecte um par de fones de ouvido à tomada PHONES. Nenhum som sairá dos alto-falantes. Certifique-se de abaixar o volume antes de conectar ou colocar os fones de ouvido.



NÃO desligue o aparelho (no modo standby) com o volume ajustado em um nível extremamente alto; caso contrário, o súbito impacto da energia sonora poderá danificar sua audição, os alto-falantes e/ou os fones de ouvido quando você ligar o aparelho ou reproduzir uma fonte. **LEMBRE-SE,** não é possível ajustar o nível de volume com o aparelho no modo standby.

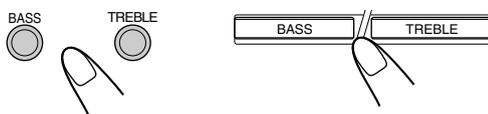


Ajuste de tonalidade (graves/agudos)

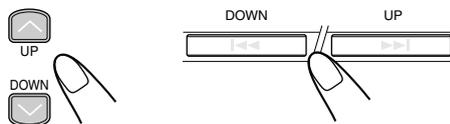
Você poderá ajustar o nível dos graves (gama de baixa frequência) e o nível dos agudos (gama de alta frequência) entre os valores -5 e +5. De um modo geral, ajuste este valor para 0 (ajuste de fábrica).

- Esta função afeta somente a reprodução do som, mas não a sua gravação.
- Há um limite de tempo para as etapas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você terminar a configuração, reinicie a partir da etapa 1.

1 Pressione BASS para ajustar o nível dos graves ou TREBLE para ajustar o nível dos agudos.



2 Pressione UP para aumentar o nível ou DOWN para diminuí-lo.



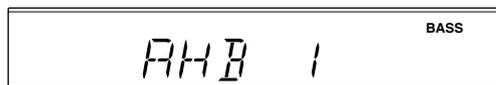
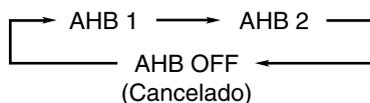
Intensificando o som grave

Você pode reforçar o som grave para manter a riqueza, e a plenitude dos graves em um volume baixo.

- Esta função afeta somente a reprodução do som, mas não a sua gravação.

Para obter o efeito, pressione AHB (Active Hyper Bass) PRO até “AHB 1” ou “AHB 2” aparecer no visor. O indicador BASS também se acende no visor.

- Cada vez que você pressiona esse botão, o modo bass se altera da seguinte forma:



“AHB 2” tem maior efeito de reforço de graves que “AHB 1”.

Para cancelar o efeito, pressione AHB PRO até “AHB OFF” aparecer no visor e o indicador BASS se apaga.

Aumento do efeito de Surround (SOMENTE PARA UX-L40)

Es posible reforzar el efecto Surround.

- Você pode aumentar o efeito de surround
 - a sua gravação.
 - a reprodução sonora de fontes mono.

Para obter o efeito, pressione SURROUND até que o indicador SURROUND se acende no visor.



Para cancelar o efeito, pressione SURROUND novamente até que o indicador SURROUND se apaga.

Seleção do brilho da iluminação

Você poderá mudar o brilho da iluminação somente quando o aparelho estiver ligada.

SOMENTE no controle remoto:

Para mudar o brilho, pressione DIMMER.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o brilho da iluminação aumentará e diminuirá alternadamente.



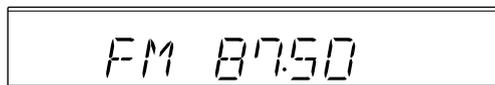


Sintonizando uma estação

1 Pressione FM/AM para selecionar a banda.

O aparelho liga automaticamente, sintonizando a última estação previamente sintonizada (FM ou AM).

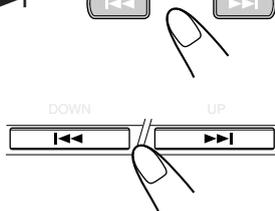
- Cada vez que você pressiona esse botão, a banda alterna entre FM e AM.



2 Mantenha pressionado >>> ou <<< por mais de 1 segundo.

O aparelho começa a pesquisar as estações e pára quando uma estação de sinal suficientemente forte é sintonizada.

Se um programa for transmitido em estéreo, o indicador ST (estéreo) também se acenderá.



Para interromper a pesquisa, pressione >>> ou <<<.



Quando você pressiona >>> ou <<< brápidamente e repetidamente

A frequência é alterada gradualmente.

Para alterar o modo de recepção de FM SOMENTE no controle remoto:

Se a recepção de uma emissora FM estéreo for difícil ou apresentar ruídos, pressione FM MODE até que o indicador MONO se acenda no visor. Desse modo, a recepção será melhorada.



Para restaurar o efeito estéreo, pressione FM MODE novamente até que o indicador MONO se apague. Com esse modo, você pode ouvir os sons estéreo de uma transmissão.

Programando estações

Você pode programar 30 estações de FM e 15 de AM—usando tanto a programação manual quanto a automática. Em alguns casos, as frequências de teste já foram memorizadas quando a fábrica testou a função de programação do sintonizador. Isso não significa um problema de mau funcionamento.

Você pode programar as estações desejadas seguindo o método de programação.

Para programar as estações automaticamente —Programação automática

Você deve programar as estações separadamente para as bandas de FM e AM.

SOMENTE no controle remoto:

1 Pressione FM/AM para selecionar a banda que pretende memorizar.



2 Mantenha pressionado AUTO PRESET por mais de 2 segundos.

As estações locais com sinais fortes são localizadas e armazenadas na memória automaticamente.

Quando a programação automática termina, a estação armazenada com número de programação 1 é sintonizada.



3 Repita as etapas 1 e 2 para armazenar as estações para a outra banda.



• Quando você não puder armazenar automaticamente as estações desejadas

As estações com sinais fracos não serão detectadas pela programação automática. Para armazenar uma estação, utilize a programação manual.

• Quando você retira o cabo de alimentação AC da tomada ou quando faltar energia

As estações memorizadas através da memorização automática são apagadas de uma só vez. Se isto acontecer, memorize as estações de novo.



Para programar as estações manualmente —Programação manual

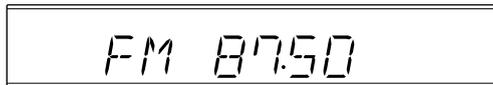
Você deve programar as estações separadamente para as bandas de FM e AM.

- Há um limite de tempo para as etapas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você terminar a configuração, reinicie a partir da etapa 2.

SOMENTE no controle remoto:

1 Sintonize a estação que você deseja programar.

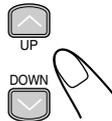
- Consulte o tópico “Sintonizando uma estação” na página 12.



2 Pressione SET.



3 Pressione UP ou DOWN para selecionar um número pré-programado.



4 Pressione SET novamente.



A estação sintonizada na etapa 1 é armazenada no número pré-programado definido na etapa 3.

- Se você armazenar uma nova estação com um número utilizado anteriormente, a estação previamente armazenada será apagada da memória.



Quando você retira o cabo de alimentação AC da tomada ou quando faltar energia

As estações pré-programadas são apagadas em alguns dias. Se isso acontecer, programe as estações novamente.

Sintonizando uma estação pré-programada

SOMENTE no controle remoto:

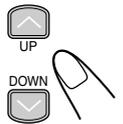
1 Pressione FM/AM para selecionar a banda.

O aparelho liga automaticamente, sintonizando a última estação previamente sintonizada (FM ou AM).

- Cada vez que você pressiona esse botão, a banda alterna entre FM e AM.



2 Pressione UP ou DOWN para selecionar um número pré-programado.



Para sintonizar diretamente uma estação usando os botões numéricos

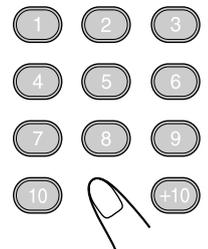
SOMENTE no controle remoto:

Ao premir o(s) botão(ões) numéricos você poderá selecionar o número predefinido que pretender.

Ex.: Para selecionar o número pré-programado 5, pressione 5.
Para selecionar o número pré-programado 15, pressione +10 e depois 5.

Para selecionar o número pré-programado 20, pressione +10 e depois 10.

Para selecionar o número pré-programado 30, pressione +10, +10 e depois 10.



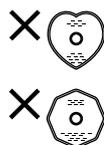
Reprodução de CDs (CD/CD-R/CD-RW)

Continuação 

Esta unidade foi projetada para reproduzir o seguintes CDs:

- CD
- CD-R
- CD-RW

Entretanto, o uso contínuo de um formato irregular (por exemplo, em forma de coração ou octogonal) pode danificar o aparelho.



Notas Gerais

Em geral, você obterá o melhor desempenho se mantiver seus CDs e outros mecanismos limpos.

- Em geral, você obterá o melhor desempenho se mantiver seus CDs e outros mecanismos limpos.
- Mantenha a bandeja fechada quando este não estiver sendo utilizado.

Ao reproduzir um CD-R ou CD-RW

Os CD-Rs (CD graváveis) e CD-RWs (CD regraváveis) editados pelo usuário só poderão ser reproduzidos se já estiverem “finalizados”.

- Você pode reproduzir seus CD-Rs ou CD-RWs originais gravados no formato de CD de música. Entretanto, talvez eles não possam ser reproduzidos dependendo de suas características ou condições de gravação.
- Antes de reproduzir os CD-Rs ou CD-RWs, leia suas instruções ou avisos com cuidado.
- Alguns CD-Rs ou CD-RWs talvez não sejam reproduzidos no aparelho por causa das suas características, danos ou manchas que possam apresentar ou se as lentes do CD player estiverem sujas.
- Os CD-RWs podem exigir um tempo de leitura maior. Isso se deve ao fato de a reflexão do CD-RW ser mais baixa que a de um CD comum.

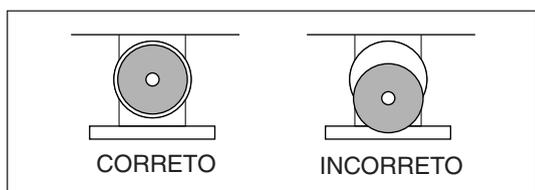
Reproduzindo o CD inteiro —reprodução Normal

1 Pressione CD no controle remoto (ou do aparelho).

O aparelho liga automaticamente e a bandeja selecionada é ejetada.



2 Coloque o disco corretamente sobre o círculo da bandeja, com o lado da etiqueta para cima.



- Ao utilizar um CD single (8 cm), coloque-o no círculo mais interno da bandeja.

3 Pressione CD.

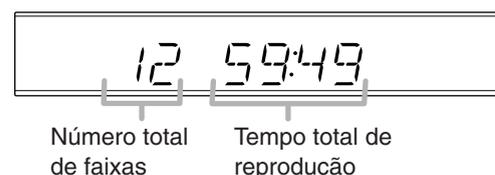
A bandeja de disco se fecha automaticamente e a primeira faixa do CD começa a ser tocada.



- O CD pára automaticamente quando última faixa acaba de tocar.



Para interromper a reprodução, pressione .



Para remover o disco, pressione  CD no controle remoto (ou  do aparelho).



- Se o CD não puder ser lido corretamente (por exemplo, se estiver riscado) ou se for inserido um CD-R ou CD-RW danificado
A reprodução não terá lugar.
- Se não houver nenhum CD
“NO DISC” aparecerá no visor.
- Se o CD tiver mais de 21 faixas e se você selecionar a faixa 21 ou um número acima
O símbolo “- -: - -” será exibido no mostrador, em vez do tempo de reprodução.



NÃO tente abrir ou fechar a bandeja com as mãos, pois poderá danificá-la.

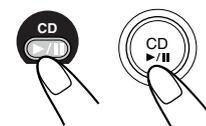
Operações básicas com CDs

Enquanto você estiver ouvindo um CD, é possível realizar as seguintes operações.

Para interromper a reprodução por um momento

Pressione  CD.

Durante a pausa, o tempo decorrido de reprodução pisca no visor.

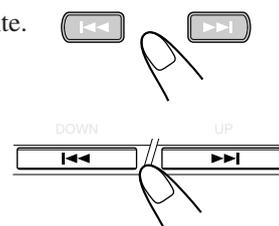


Para retomar a reprodução, pressione  CD novamente.

Para mudar de faixa

Pressione  ou  repetidamente.

-  :
Salta para o início da próxima faixa ou faixas subsequentes.
-  :
Volta ao início da faixa atual ou faixas anteriores.



Para seguir diretamente para outra faixa usando os botões numéricos

SOMENTE no controle remoto:

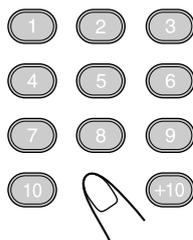
Pressionar os botões numéricos permite iniciar a reprodução da faixa desejada.

Ex.: Para ouvir a faixa de número 5, pressione 5.

Para ouvir a faixa de número 15, pressione +10 e depois 5.

Para ouvir a faixa de número 20, pressione +10 e depois 10.

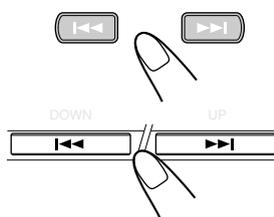
Para ouvir a faixa de número 32, pressione +10, +10, +10 e depois 2.



Para localizar um certo ponto em uma faixa

Durante a reprodução, mantenha pressionado ►► ou ◀◀.

- ►►: Avança as faixas rapidamente.
- ◀◀: Reverte as faixas rapidamente.



Programando a ordem de reprodução das faixas —reprodução programada

É possível definir a ordem de reprodução das faixas antes de iniciar a reprodução. **Você pode programar até 20 faixas.**

SOMENTE no controle remoto:

1 Coloque os CDs nas bandejas.

- Se a fonte atual não for o CD player, pressione CD ►/||, e depois ■ antes de seguir para a próxima etapa.

2 Pressione PRGM (programa).

O indicador PRGM (programa) se acende no visor.

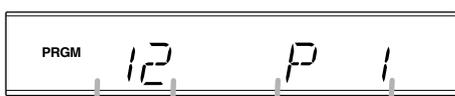


- Se houver um programa armazenado na memória, ele será chamado.



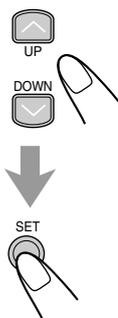
3 Pressione UP ou DOWN para selecionar um número da faixa, e depois pressione SET.

- Você poderá selecionar diretamente o número da faixa usando os botões numéricos. (Consulte o procedimento “Para seguir diretamente para outra faixa usando os botões numéricos”.)



Número da faixa

Número da etapa do programa



4 Repita a etapa 3 para programar outras faixas de sua preferência.

5 Pressione CD ►/||.

As faixas são reproduzidas na ordem em que você programou.



Para interromper a reprodução, pressione ■.

Para sair do modo de reprodução Program, pressione PRGM antes ou depois da reprodução. O indicador PRGM (programa) se apaga.

Para apagar o programa, pressione ■ duas vezes.

- A ejeção do disco apaga o programa.



Se você tentar programar uma 21ª faixa O termo “FULL” aparecerá no visor.

Para verificar o conteúdo do programa

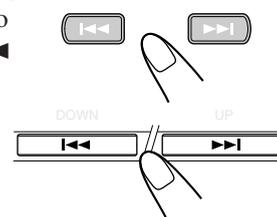
Você poderá verificar o conteúdo do programa pressionando ►► ou ◀◀ antes ou depois da reprodução.

- ►►:

Para verificar o conteúdo para a frente.

- ◀◀:

Para verificar o conteúdo para trás.



Para modificar o programa

SOMENTE no controle remoto:

Antes ou depois de ouvir os CDs, você pode apagar a última faixa programada, pressionando CANCEL.



- Cada vez que você pressionar esse botão, a última faixa programada é apagada do programa.

Para adicionar faixas ao programa antes de começar a reprodução dos CDs, simplesmente selecione os números das faixas que você deseja acrescentar executando a etapa 3 do procedimento de programação.



Reproduzindo aleatoriamente —reprodução aleatória

As faixas serão reproduzidas sem nenhuma ordem específica quando você utilizar esse modo.

SOMENTE no controle remoto:

1 Coloque os CDs nas bandejas.

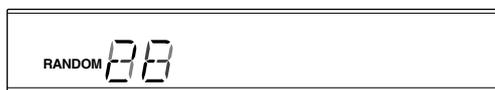
- Se a fonte atual não for o CD player, pressione CD ►/II, e depois ■ antes de seguir para a próxima etapa.

2 Pressione RANDOM.

O indicador RANDOM se acende no visor e a reprodução das faixas é feita aleatoriamente.



3 Pressione CD ►/II.



A reprodução aleatória termina quando todas as faixas são reproduzidas uma vez.

Para sair da faixa atual, pressione ►►I.

- Você não pode voltar para as faixas anteriores pressionando ◀◀I.

Para interromper a reprodução, pressione ■.

Para sair do modo de reprodução aleatória, pressione RANDOM novamente antes ou depois a reprodução. O modo de reprodução aleatória é cancelado e o modo de reprodução Normal é restabelecido.

- O indicador RANDOM se apaga.

Repetindo faixas—repetição

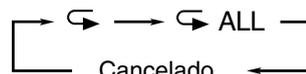
É possível repetir todos os CDs, o programa ou uma determinada faixa tantas vezes quantas desejar.

SOMENTE no controle remoto:

Para isso, pressione REPEAT durante ou antes da reprodução.



- Cada vez que você pressiona esse botão, o modo de repetição e o indicador se alteram da seguinte forma:



↶ : Repete uma faixa.

↷ ALL : No modo de reprodução Normal, repete todas as faixas.

No modo de reprodução programada, repete todas as faixas no programa.

No modo de reprodução aleatória, repete todas as faixas na ordem aleatória.

Para interromper a reprodução, pressione ■.

Para cancelar o modo de repetição, pressione REPEAT várias vezes até que o indicador repete se apague.

- O modo de repetição permanece em vigor até que você altere o modo de reprodução.
- Na reprodução aleatória, ↶ não pode ser selecionada. Se ↷ estiver selecionado quando você pressionar RANDOM, ele será cancelado.

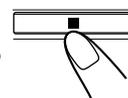
Impedindo a ejeção de um disco —bloqueio da bandeja

Você pode impedir a ejeção de um CD do aparelho e bloquear os discos.

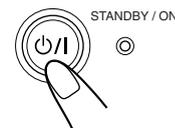
- Se o aparelho de reprodução sendo usado não for o CD player, pressione CD ►/II, e em seguida ■ antes de iniciar o procedimento descrito abaixo.

SOMENTE no aparelho:

Para impedir a ejeção de um disco, pressione STANDBY/ON ◻/I de enquanto mantém pressionado ■.



- Se houver uma bandeja de disco aberta, feche-a primeiro.



Para cancelar essa função e desbloquear os discos, pressione STANDBY/ON ◻/I de enquanto mantém pressionado ■.



Se você tentar ejetar o CD quando a trava da bandeja estiver sendo usada

A mensagem “LOCKED” será exibida, informando-o de que a bandeja dos discos está travada.

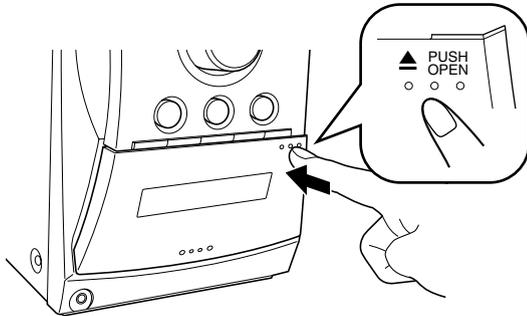
Reprodução de fitas



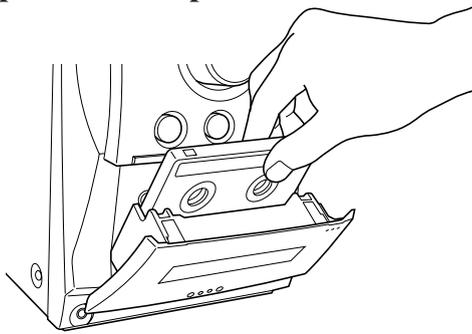
É possível reproduzir fitas tipo I, II e IV sem alterar qualquer ajuste.

Reproduzindo uma fita

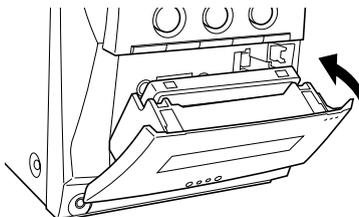
1 Pressione **▲ PUSH OPEN** do aparelho.



2 Coloque uma fita cassete no deck com a parte exposta voltada para baixo.



3 Pressione **▲ PUSH OPEN** novamente.



4 Pressione **TAPE ◀▶**.

A unidade é ligada automaticamente e o toca-fitas é iniciado. O indicador de direção da fita (▶ ou ◀) pisca lentamente no visor.

• Cada vez que você pressiona esse botão, a direção da fita muda.

▶ : reproduz o lado frontal.

◀ : reproduz o lado reversa.



Quando a fita chega ao final, o toca-fitas pára automaticamente se o modo reverse estiver definido como **↔)** ou **↔**. (Consulte “Para reproduzir os dois lados—modo de reversão”).



Se o gravador não possuir nenhuma cassete inserida

A mensagem “NO TAPE” será exibida no mostrador.

Para interromper a reprodução, pressione ■.

Para rebobinar a fita para a esquerda ou para a direita, pressione **▶▶** ou **◀◀** enquanto a fita não estiver rodando. O indicador de direção da fita (▶ ou ◀) começa a piscar rapidamente no visor.

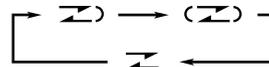
Para remover a fita, pressione **▲ PUSH OPEN** do aparelho.

Para reproduzir os dois lados—modo de reversão

Você pode ajustar o deck para reproduzir um lado de uma fita, os dois lados uma vez ou os dois lados continuamente.

Pressione **REV.MODE**.

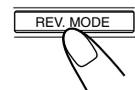
- Cada vez que você pressiona esse botão, o modo reverse se altera da seguinte forma:



↔) : O deck pára automaticamente depois da reprodução dos dois lados da fita. Pára quando a reprodução na direção ◀ é finalizada.

(↔) : O toca-fitas continua a reproduzir os dois lados da fita até o botão ■ ser pressionado.

↔ : O toca-fitas pára automaticamente depois da reprodução de um lado da fita.



No aparelho (somente para UX-L30)



Não é recomendável a utilização de uma fita C-120 ou fita mais fina, pois a deteriorização característica dessa fita pode ocorrer. Além disso, esse tipo de fita emperra facilmente nos roletes e eixo giratório da fita magnética.

IMPORTANTE:

- **Pode ser contra a lei gravar ou reproduzir materiais sem o consentimento do proprietário dos direitos autorais.**
- O nível de gravação é automaticamente ajustado para os valores ideais, de modo a que a qualidade da gravação não seja afectada pelos outros parâmetros de som. Dessa forma, durante a gravação você pode ajustar o som que estiver ouvindo sem afetar o nível de gravação.
- Se a gravação que você fez apresentar excesso de ruídos ou estática, o aparelho pode estar próximo demais à TV. Aumente a distância entre a TV e o aparelho.
- Você pode utilizar fitas tipo I para gravação.

Para proteger sua gravação

As fitas cassete costumam ter duas pequenas lingüetas na parte de trás, utilizadas para proteger contra o apagamento ou gravação acidentais.



Para proteger sua gravação, remova essas lingüetas. Para regravar em uma fita protegida, cubra os orifícios com fita adesiva.

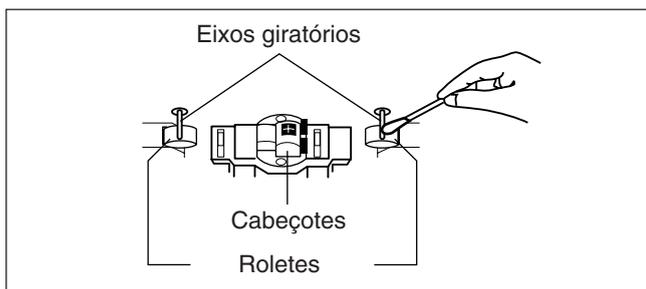
Para manter a melhor qualidade do som na gravação e reprodução

Se os cabeçotes, eixos giratórios e roletes do cassette deck ficarem sujos, as conseqüências poderão ser as seguintes:

- Perda da qualidade do som
- Som descontínuo
- Enfraquecimento
- Apagamento incompleto
- Dificuldade na gravação

Para limpar os cabeçotes, eixos giratórios da fita e roletes

Utilize um cotonete de algodão umedecido em álcool.



Para desmagnetizar os cabeçotes

Desligue o aparelho e utilize um desmagnetizador (disponível em lojas de artigos eletrônicos e discos).



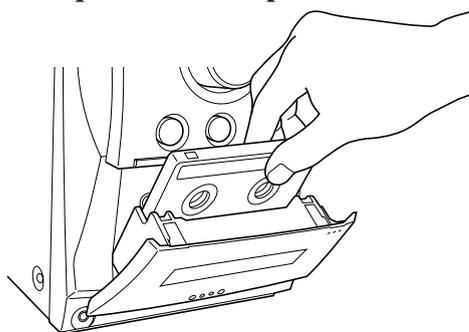
No início e no final das fitas cassetes

Há um início de banda magnética que não pode ser gravado. Dessa forma, ao gravar CDs ou emissoras de rádio, primeiro volte ao início de banda magnética para garantir que a gravação seja feita sem a perda de nenhuma parte.

Gravando uma fita

SOMENTE no aparelho:

1 Coloque uma fita cassete gravável, com a parte exposta voltada para baixo.



2 Feche o suporte do leitor de cassetes com cuidado e verifique a direcção de gravação da cassete.

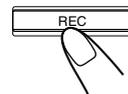
- Se a direcção da fita não estiver certa, pressione TAPE ◀▶ duas vezes e depois ■ para mudar a direcção da fita.
- Se você quiser gravar os dois lados da fita, consulte “Para gravar nos dois lados—modo de reversão”.

3 Inicie a reprodução da fonte—FM, AM ou equipamento auxiliar conectado às tomadas AUX.

- Quando a fonte for um CD, consulte “Gravando diretamente de um CD” na página 19.

4 Pressione REC (gravação).

O indicador REC (gravação) se acende no visor e a gravação é iniciada.



Para interromper a gravação, pressione ■.

A fita pára depois de 4 segundos.

Para remover o cassete, pressione ▲ PUSH OPEN do aparelho.

Para gravar nos dois lados—modo de reversão

Pressione REV.MODE (modo de reversão) até o  indicador acender.

- Ao utilizar o modo de reversão para gravação, inicie a gravação na direcção de avanço (▶). Caso contrário, o aparelho interromperá a gravação após gravar em um único lado (reverso) da fita.



No aparelho (somente para UX-L30)

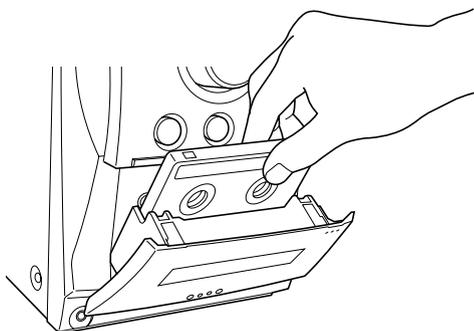


Gravando diretamente de um CD

Todo o conteúdo do CD vai para a fita na ordem que está no CD ou de acordo com a ordem estabelecida em um programa.

SOMENTE no aparelho:

1 Coloque uma fita cassete gravável, com a parte exposta voltada para baixo.



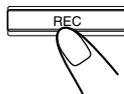
2 Coloque os CDs nas bandejas.

- Se a fonte atual não for o CD player, pressione CD ►/II, e depois ■ antes de seguir para a próxima etapa.
 - Se você não quiser uma pausa de gravação de aproximadamente 4 segundos entre as seleções, pressione CD ►/II duas vezes. Se não acontecer nada, uma pausa não-gravada será adicionada automaticamente entre as seleções.
- Se você quiser gravar os dois lados da fita, consulte “Para gravar nos dois lados—modo de reversão”.

3 Pressione REC (gravação).

O indicador REC (gravação) se acende no visor e a gravação é iniciada.

Após a gravação, o CD player e o toca-fitas param automaticamente.



Para parar a gravação, pressione ■.

A fita pára depois de 4 segundos.

Para remover o cassete, pressione ▲ PUSH OPEN do aparelho.

Para gravar nos dois lados—modo de reversão

Pressione REV.MODE (modo de reversão) até o indicador acender.

- Ao utilizar o modo de reversão para gravação direta a partir de um CD, inicie a gravação na direção de avanço (►). Quando uma fita chega no fim durante a gravação de uma música na direção de avanço (►), a última música é gravada no início do lado reverso (◄).

Se você iniciar a gravação pelo lado reverso (◄), o aparelho irá parar a gravação após gravar em um único lado (reverso) da fita.



No aparelho (somente para UX-L30)



Ao fazer os ajustes do temporizador de desligamento automático (SLEEP) durante a gravação direta do CD

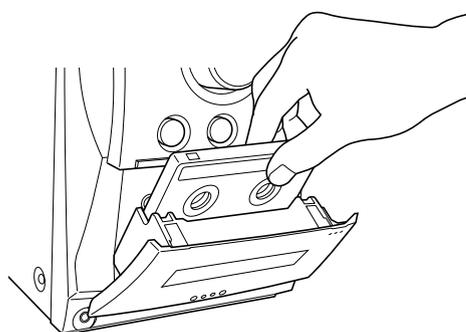
Deixe tempo suficiente para permitir que termine a reprodução do CD, pois o aparelho será desligado antes de a gravação ser concluída.

Gravação em um único toque

Esse método de gravação será conveniente quando você estiver gravando as faixas ao reproduzir um CD. Você pode gravar somente as suas músicas preferidas na fita.

SOMENTE no aparelho:

1 Coloque uma fita cassete gravável, com a parte exposta voltada para baixo.

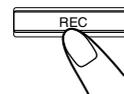


2 Reproduza a faixa do CD que você deseja gravar.

3 Pressione REC (gravação).

O CD player volta ao início dessa faixa e ela é gravada em uma fita.

Após a gravação, o CD player e o toca-fitas param automaticamente.



4 Repita as etapas 2 e 3 para gravar outras faixas de sua preferência.

Para parar a gravação, pressione ■.

A fita pára depois de 4 segundos.

Para remover o cassete, pressione ▲ PUSH OPEN do aparelho.

Há três temporizadores disponíveis—temporizador diário, temporizador de gravação, e temporizador de desligamento automático.

Antes de utilizá-los, é preciso acertar o relógio interno do aparelho. (Consulte a página 9.)

Usando o temporizador diário e temporizador de gravação

Você pode ajustar o temporizador tanto com o aparelho ligada quanto desligada.

Quando chegar a hora de início do temporizador, o aparelho é ligada automaticamente (o indicador \oplus (temporizador) começa a piscar antes do início do temporizador e continua piscando enquanto o temporizador estiver funcionando.)

Quando chegar a hora de término do temporizador, o aparelho é desligada automaticamente (em standby).

O ajuste do temporizador permanece na memória até você alterá-lo.

- Quando o indicador DAILY estiver aceso no visor, o temporizador agirá como Temporizador diário. Depois de ajustar o temporizador diário, ele será ativado na mesma hora todos os dias até ser desligado.
- Quando os indicador REC estiverem acesos no visor, o temporizador agirá como Temporizador de gravação. Depois de ajustar o Temporizador de gravação, os detalhes dos ajustes permanecem armazenados, mas o temporizador é desligado.

Antes de começar...

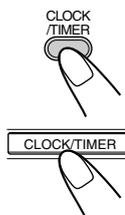
Quando você utilizar “TUNER” como a fonte a ser reproduzida, selecione a estação desejada antes de desligar a unidade.

- Há um limite de tempo para as etapas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você terminar a configuração, reinicie a partir da etapa 1.

1 Pressione CLOCK/TIMER.

O indicador \oplus (temporizador) se acende e o modo de temporizador (DAILY ou REC) e a hora atual de início do temporizador piscam no visor.

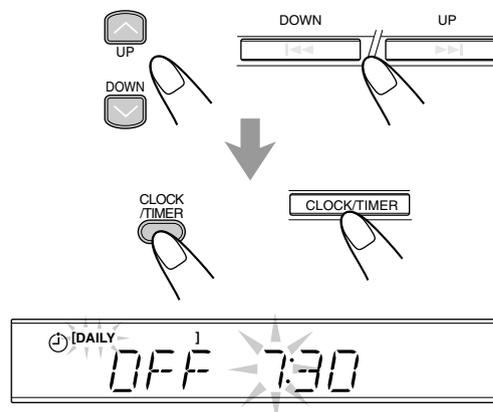
O aparelho entra no modo de ajuste da hora de início do temporizador.



2 Defina a hora em que o aparelho deve ligar-se.

- 1) Pressione UP ou DOWN para definir a hora e depois pressione CLOCK/TIMER.
- 2) Pressione UP ou DOWN para definir os minutos e depois pressione CLOCK/TIMER.

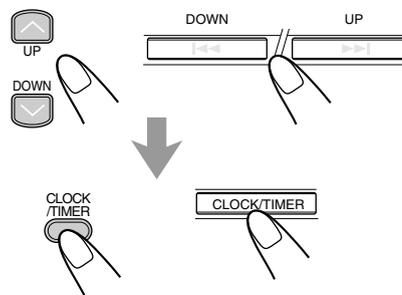
O aparelho entra no modo de ajuste da hora de término do temporizador.



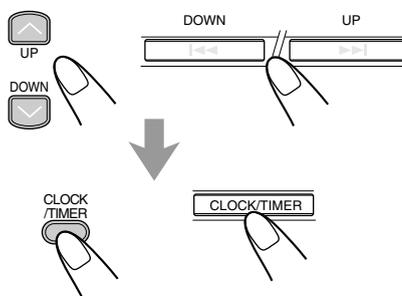
3 Defina a hora em que o aparelho deve desligar-se (modo standby).

- 1) Pressione UP ou DOWN para definir a hora e depois pressione CLOCK/TIMER.
- 2) Pressione UP ou DOWN para definir os minutos e depois pressione CLOCK/TIMER.

O aparelho entra no modo de seleção da fonte.

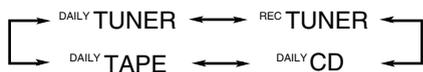


4 Pressione UP ou DOWN para selecionar o modo de temporizador (Temporizador diário ou Temporizador de gravação) e a fonte a ser gravada e pressione CLOCK/TIMER.





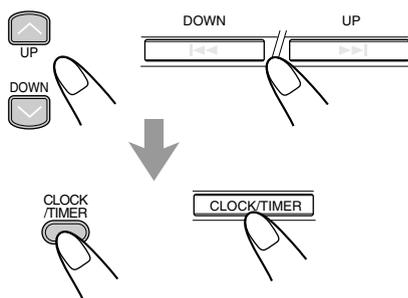
- Cada vez que você pressionar estes botões, o modo do despertador e do seletor mudará da forma seguinte:



- DAILY TUNER : sintoniza a última estação que você estava ouvindo. (Temporizador diário)
- REC TUNER : grava a última estação que você estava ouvindo. (Temporizador de gravação)
 - Coloque uma fita gravável no toca-fitas.
- DAILY CD : reproduz um CD. (Temporizador diário)
 - Coloque os CDs nas bandejas.
- DAILY TAPE : reproduz uma fita. (Temporizador diário)
 - Verifique se a direção da fita está correta.

5 Pressione UP ou DOWN para ajustar o nível do volume. Em seguida, pressione o botão CLOCK/TIMER.

- Você pode selecionar o nível de volume (“VOLUME –” e “VOLUME 0” a “VOLUME 40”). Se você selecionar “VOLUME –”, o volume será definido para o último nível utilizado antes que o aparelho fosse desligado.
 - Para desligar o volume enquanto o temporizador de gravação (REC TUNER) estiver funcionando, ajuste o nível de volume para “VOLUME 0”.
- O aparelho entrará no modo de ajuste do relógio.

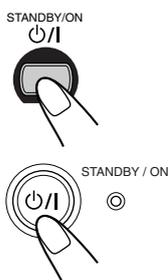


6 Ajuste o relógio.

- Consulte “Acertando o relógio” na página 9.

7 Pressione STANDBY/ON para desligar o aparelho (modo standby) caso você tenha ajustado o alarme com o aparelho ligado.

- Quando o temporizador ligar o aparelho, o indicadores do (temporizador) e do modo de temporizador selecionado (DAILY ou REC) começam a piscar.



Para cancelar o ajuste, mantenha pressionado CLOCK/TIMER até o indicador (temporizador) se apagar no visor.



- Se o aparelho estiver ligado na hora de início do temporizador O alarme não funcionará.
- Quando você retira o cabo de alimentação AC da tomada ou quando faltar energia O temporizador será cancelado. Primeiramente você precisará reajustar p relógio e depois o temporizador.

Utilizando o temporizador de desligamento automático (SLEEP)

Ao utilizar o temporizador de desligamento automático você pode adormecer ouvindo música.

É possível configurar o temporizador de desligamento automático quando o aparelho estiver ligado.

Como funciona o temporizador de desligamento automático

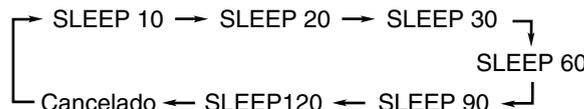
O aparelho desliga automaticamente na hora programada.

SOMENTE no controle remoto:

1 Pressione SLEEP.

O tempo até a hora de desligamento aparece e o indicador SLEEP se acende no visor.

- Cada vez que você pressiona esse botão, o período de tempo se altera do seguinte modo:



2 Aguarde cerca de 5 segundos após especificar o período de tempo.

Para verificar o tempo que resta até o desligamento automático, pressione SLEEP uma vez para exibir no visor o tempo restante por cerca de 5 segundos.

Para alterar a hora de desligar, pressione SLEEP repetidamente até que o período de tempo desejado apareça no visor.

Para cancelar o ajuste, pressione SLEEP repetidamente até que o indicador SLEEP se apague.

- O temporizador de desligamento automático também é cancelado ao desligar o aparelho.



- Se você ajustar o Temporizador de desligamento automático depois que o Temporizador diário começar a reproduzir a fonte selecionada O Temporizador diário será cancelado.
- Se você ajustar o Temporizador de desligamento automático depois que o Temporizador de gravação começar a gravar O Temporizador de gravação será cancelado, mas a gravação continuará até o Temporizador de desligamento automático ser desligado.

Detecção de problemas



Se você tiver problemas com seu aparelho, verifique essa lista a fim de encontrar uma possível solução antes de contatar a assistência técnica.

Se o problema não for resolvido com as dicas fornecidas aqui ou se o aparelho sofreu danos físicos, chame uma pessoa qualificada, como o seu revendedor, para executar o serviço.

Sintoma	Causa possível	Ação
Nenhum som pode ser ouvido.	<ul style="list-style-type: none">• Conexões incorretas ou soltas.• Os fones de ouvido estão conectados.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique todas as conexões e faça as correções. (Consulte as páginas 6 – 8.)• Desconecte os fones de ouvido.
Má recepção do rádio.	<ul style="list-style-type: none">• As antenas estão desconectadas.• A antena de quadro AM está muito próxima do aparelho.• A antena de fio FM não está adequadamente estendida e posicionada.	<ul style="list-style-type: none">• Reconecte as antenas firmemente.• Mude a posição e a direção da antena de quadro AM.• Estenda a antena de FM até encontrar a melhor posição de recepção.
A bandeja de disco não abre ou fecha.	O cabo de alimentação AC não está ligado na tomada.	Ligue o cabo de alimentação AC à tomada.
O disco não é reproduzido.	O disco foi colocado de cabeça para baixo.	Coloque o disco com a etiqueta voltada para cima.
O som do disco é descontínuo.	O disco está arranhado ou sujo.	Limpe ou substitua o disco. (Consulte a página 23.)
Os suportes de cassete não podem ser abertos.	A energia foi cortada enquanto a fita estava rodando.	Ligue o aparelho.
É impossível gravar.	As lingüetas da parte posterior do cassete foram removidas.	Tampe os orifícios com fita adesiva.
As operações estão desativadas.	O microprocessador interno não funciona devido à interferência elétrica externa.	Desconecte o cabo de alimentação AC e conecte-o novamente.
Não é possível operar o aparelho com o controle remoto.	<ul style="list-style-type: none">• O caminho entre o controle remoto e o sensor remoto está bloqueado.• As pilhas estão gastas.	<ul style="list-style-type: none">• Remova a obstrução.• Troque as pilhas.

Manutenção

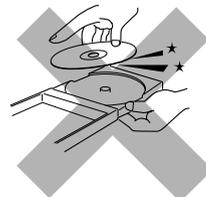


Para obter o melhor desempenho do seu aparelho, mantenha os discos, fitas e o mecanismo sempre limpos.

Manuseio de discos



- Remova o disco de sua caixa segurando-o pela borda e pressionando levemente o orifício central.
- Não toque a face brilhante do disco nem aperte as bordas para recurvÁ-lo.
- Coloque o disco de volta na caixa após o uso, para evitar deformações.



- Cuidado para não arranhar a superfície do disco ao colocÁ-lo de volta na caixa.
- Evite exposição à luz solar direta, temperaturas extremas e umidade.



Para limpar o disco

Limpe-o com um pano macio, fazendo movimentos em linha reta do centro para as bordas.

NÃO UTILIZE solventes—como, por exemplo, limpador de discos convencionais, spray, thinner ou benzina—para limpar o disco.

Limpendo o aparelho

• Manchas no aparelho

O aparelho deve ser limpo com um pano macio. Se o aparelho estiver muito manchado, limpe-o com um pano embebido com detergente neutro diluído em água e esfregue bem, depois seque-o com um pano seco.

• Como o aparelho pode perder a qualidade, se danificar ou desbotar, tome cuidado com o seguinte:

- NÃO o limpe com um pano áspero.
- NÃO o limpe com força.
- NÃO o limpe com thinner nem benzina.
- NÃO aplique nenhuma substância volátil, como inseticidas.
- NÃO o deixe em contato com borracha ou plástico por muito tempo.

Manuseio de fitas cassete



- Se a fita estiver frouxa dentro do cassete, elimine a folga inserindo um lápis em uma das bobinas em movimentos giratórios.
- Se a fita ficar frouxa, ela poderá ser esticada, arrebentar ou se enroscar no cassete.



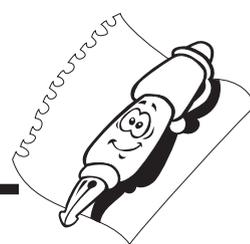
- Tome cuidado para não tocar a superfície da fita.



- Evite guardar a fita em um dos seguintes locais:
 - Lugares empoeirados
 - Locais quentes ou sujeitos à luz solar direta
 - Áreas úmidas
 - Em cima de uma TV ou alto-falantes
 - Perto de um ímã

Especificações

Os projetos e especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.



UX-L40 (CA-UXL40 e SP-UXL40)

Amplificador

Potência de saída:

120 W (60 W + 60 W) a 6 Ω (MAX.)

100 W (50 W + 50 W) a 6 Ω (10% THD)

Sensibilidade/impedância da entrada de áudio (a 1 kHz)

AUX: 400 mV/48 kΩ

Saída digital—OPTICAL DIGITAL OUT

Comprimento de onda do sinal: 660 nm

Nível de saída: -21 dBm - -15 dBm

Alto-falantes/impedância: 6 Ω - 16 Ω

Sintonizador

Faixa de sintonia de FM: 87,50 MHz - 108,00 MHz

Faixa de sintonia de AM:

A intervalos de 9 kHz: 531 kHz - 1 710 kHz

A intervalos de 10 kHz: 530 kHz - 1 710 kHz

CD player

Alcance dinâmico: 85 dB

Relação sinal/ruído: 90 dB

Distorção e tremulação: Incomensurável

Cassete deck

Resposta em frequência:

Normal (tipo I): 60 Hz - 14 000 Hz

Distorção e tremulação: 0,15 % (WRMS)

Geral

Requisitos de energia:

AC 110 V/127 V/220 V/230 V - 240 V \sim ,
ajustável com o seletor de voltagem, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energia: 90 W (em operação)

7,2 W (no modo standby)

Dimensões (aprox.):

170 mm x 286 mm x 319,5 mm (Larg./Alt./Diâm.)

Massa (aprox.): 12,7 kg

Acessórios fornecidos

Consulte a página 6.

Alto-falante

Unidades do sistema altifalante:

Altifalante de graves (Woofer): 2 x cones de 10,0 cm

Altifalante de agudos (Tweeter): 1 x cone de 4,0 cm

Impedância: Altifalante principal: 6 Ω

Dimensões (aprox.):

175 mm x 320 mm x 229 mm (Larg./Alt./Diâm.)

Peso (aprox.): 3,0 kg cada

UX-L30 (CA-UXL30 e SP-UXL30)

Amplificador

Potência de saída:

120 W (60 W + 60 W) a 6 Ω (MAX.)

100 W (50 W + 50 W) a 6 Ω (10% THD)

Sensibilidade/impedância da entrada de áudio (a 1 kHz)

AUX: 400 mV/48 kΩ

Saída digital—OPTICAL DIGITAL OUT

Comprimento de onda do sinal: 660 nm

Nível de saída: -21 dBm - -15 dBm

Alto-falantes/impedância: 6 Ω - 16 Ω

Sintonizador

Faixa de sintonia de FM: 87,50 MHz - 108,00 MHz

Faixa de sintonia de AM:

A intervalos de 9 kHz: 531 kHz - 1 710 kHz

A intervalos de 10 kHz: 530 kHz - 1 710 kHz

CD player

Alcance dinâmico: 85 dB

Relação sinal/ruído: 90 dB

Distorção e tremulação: Incomensurável

Cassete deck

Resposta em frequência:

Normal (tipo I): 60 Hz - 14 000 Hz

Distorção e tremulação: 0,15 % (WRMS)

Geral

Requisitos de energia:

AC 110 V/127 V/220 V/230 V - 240 V \sim ,
ajustável com o seletor de voltagem, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energia: 90 W (em operação)

7,2 W (no modo standby)

Dimensões (aprox.):

170 mm x 286 mm x 319,5 mm (Larg./Alt./Diâm.)

Peso (aprox.): 5,0 kg

Acessórios fornecidos

Consulte a página 6.

Alto-falante

Unidades do sistema altifalante:

Altifalante de graves (Woofer): 1 x cones de 12,0 cm

Altifalante de agudos (Tweeter): 1 x cone de 4,0 cm

Impedância: Altifalante principal: 6 Ω

Dimensões (aprox.):

160 mm x 285 mm x 186,5 mm (Larg./Alt./Diâm.)

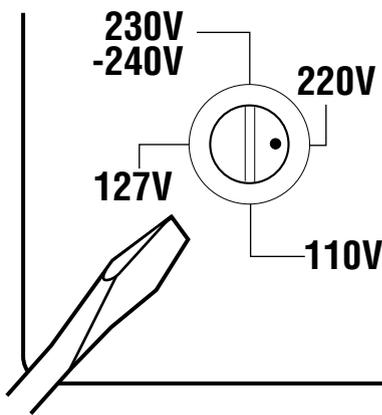
Peso (aprox.): 2,4 kg cada

Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia, and U.K.)

Instrucción sobre la línea de la red (CA) (no aplicable para Europa, EE.UU., Canadá, Australia, ni el Grã-Bretanha)

Instrução sobre a tensão da rede eléctrica (CA) (não aplicável para a Europa, os E.U.A., o Canadá, a Austrália e o Reino Unido)

VOLTAGE SELECTOR



IMPORTANT for mains (AC) line

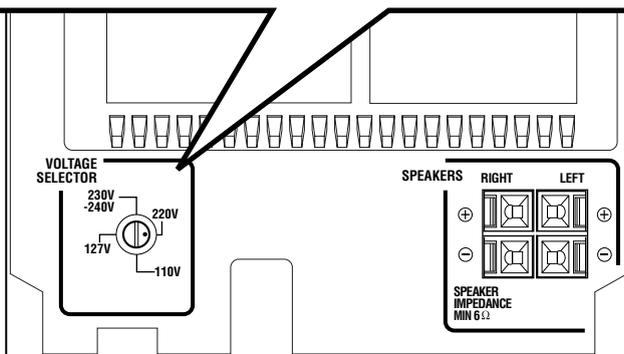
BEFORE PLUGGING IN, do check that your mains (AC) line voltage corresponds with the position of the voltage selector switch provided on the outside of this equipment and, if different, reset the voltage selector switch, to prevent from a damage or risk of fire/electric shock.

IMPORTANTE para la línea de la red (CA)

ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO, compruebe si la tensión de la línea de la red (CA) corresponde con la posición del selector de tensión situado en la parte exterior del equipo, y si es diferente, reajuste el selector de tensión para evitar el riesgo de incendios/descargas eléctricas.

IMPORTANTE para a ligação à tensão da rede (CA)

ANTES DE LIGAR O APARELHO A UMA TOMADA DA REDE, verifique se a tensão da rede CA corresponde à posição do seletor de voltagem localizado na parte externa deste equipamento. Caso não corresponda, reajuste o seletor de voltagem a fim de evitar avarias ou riscos de incêndio e choque elétrico.



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED